

DIE AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN  
UND DER LITERATUR LÄDT EIN  
ZU EINER LESUNG



羽  
化

蝶  
を  
て  
わ  
た  
し  
て  
ゆ  
く

し  
ず  
か  
に

蝶  
で  
は  
な  
い  
も  
の  
へ

そ  
の  
朝

## EINE RAFFINIERTE GRENZE AUS LICHT

Japanische Dichtung der Gegenwart

*vorgestellt von Marion Poschmann,  
Yoko Tawada und Dirk von Petersdorff,  
es lesen außerdem Daniela Danz,  
Ursula Krechel und Andreas Regelsberger*

Do, 22. Februar 2024, 19:00 Uhr  
Plenarsaal der Akademie  
Geschwister-Scholl-Straße 2  
55131 Mainz

Eintritt frei

[www.adwmainz.de](http://www.adwmainz.de)



GENIO

# EINE RAFFINIERTE GRENZE AUS LICHT

## *Japanische Dichtung der Gegenwart*

Marion Poschmann und Yoko Tawada haben 2023 die Anthologie ›Eine raffinierte Grenze aus Licht. Japanische Dichtung der Gegenwart‹ herausgegeben, in der erstmals herausragende, stilistisch prägnante, schwungvolle Weltentwürfe einer jüngeren Generation von japanischen Lyriker\*innen im Deutschen zugänglich wurden. Sie pflegt eine eigenständige Tradition der Gedichte in japanischer Sprache weiter, die sich seit dem Beginn der Moderne entwickelt hat. Diese Lyrik ist wild, leidenschaftlich, phantasievoll, radikal, sie stammt sehr oft von Frauen und ist erfrischend innovativ.

Schmetterlingsflügel, Ananas-Boote, philosophische Wassertropfen: Namhafte deutschsprachige Dichterinnen und Dichter haben sich der Herausforderung gestellt, über Sprachgrenzen hinweg dieser Eigentümlichkeit auf die Spur zu kommen und nähern sich einer der spannendsten Literaturlandschaften der Moderne an.

Beteiligt waren u.a. Daniela Danz, Ursula Krechel, Dirk von Petersdorff und Andreas Regelsberger, die an dem Abend auch lesen werden.

*Die Anthologie wurde im Auftrag der Akademie der Wissenschaften und der Literatur / Mainz herausgegeben und ist in der ›Mainzer Reihe, N.F.‹ im Wallstein Verlag erschienen.*